留美華僑事業成就多

他們在農場上給各種青菜種籽的時候不同。有時候在五月就下種了。這要看氣候如何。對於比較嬌嫩的青菜，農場上搭有玻璃棚，以遮避風霜，作者問及青菜的銷路時，這位華僑說，中國烹調青菜的方法很多，所以青菜的銷路很廣，那麼經營這種菜園的生意賺錢不賺錢呢？國瑞說，假如青菜長得好，我們就賺一點錢，假如長得不好，我們今年夏天就要取消休假的計劃了。

× × ×

組織中國的音樂指揮郭美貞女士最近指揮一大都會青年交响樂隊」在紐約交响樂廳演出，成績卓越。關於這次的演出，特別是郭女士的指揮技術，紐約時報的音樂批評家克蘭大為讚揚。他說：「這些青年隊員缺乏在樂隊裏演奏的經驗……不過大體來說，他們演奏出的音樂是相當值得聽的。這是要歸功於客座指揮郭女士的技術」。克蘭接着說，郭女士排選的節目都是很雅的。不過由於她準備得那麼好，經她指揮演奏出來的音樂恰到好處。考普蘭的「墨西哥舞蹈」一曲是最難捉摸，最難表達的樂曲。演奏這個歌曲時很可能造成節拍紊亂的效果。但是郭女士運用她的指揮棒將這首樂曲的節拍分劃得清楚楚。

這位今年二十七歲的中國女指揮是一九四〇年在內賓出生的。得來鄧澳洲雪梨研究音樂，又在義大利繼續深造，以後就開始在許多國家指揮交响樂隊，所到之處包括中華民國，日本，太韓，義大利和丹麥等國家，一九六六年夏季，郭美貞女士來到美國，在密西根州印特羅砧舉行的「國際教師學會全體大會」中指揮世界青年交响樂團」的演出。今年年初，郭小姐在紐約參加米卓保洛斯國際音樂指揮觀摩比賽榮獲第一獎，除了獲得獎金五千美元和金質獎牌外，在今後一年中她將榮任紐約交响樂隊的助理指揮。

× × ×

紐約的華埠不久就要添設一家新的銀行，中美銀行，這所資本美金一百五千萬元的新銀行的設立是為了應付華埠

醫學家眼中的掌相 二二

尤其是被智慧線所擋而突然消失者表示內自身的想法錯誤所招致的失敗相。命運線起始的一段被生命線所吸引而接觸，一起時表示年青時期因家庭運的牽連而妨礙命運的開展。然而如果從該處起命運線就很有力往上伸延時表示從那一點開始離家出外，排除一切障碍以拓展大好之命運也，命運線的間斷代表財運上所遭遇困難與顯示逆境時代，然而假定命運線有間斷而間斷處又有相連結者僅僅表示境遇的變化罷了。它不能代表困難或逆境，命運線上的斑點或很短的橫線代表在該一時期在命運上發生了暫時性的障碍者也，命運線起始的一段如果有三角形成就表示年幼時期病弱，命運線在終了的一段如有三角州的形成者表示晚年運勢惡劣，以貧困了却終身，命運線上的三角州，污點或間斷代表命運的變動與波瀾，尤其發生財運上或道德上的紊亂之相，命運線上出現鏈鎖狀或波狀者一生波瀾，處處漂泊，住處不定而勞苦不絕之相也。左右手的命運線都屬同型而沒有什麼變化者表示穩定，不生風波。相反地兩邊差異很大者多波瀾，變化而了却一生。

「太陽線」：是在手腕邊緣的較上方部份開始與命運線平衡，而上升至無名指下方的線條。它代表幸運榮譽與成功而與命運線有密切的關連，也是代表一生運勢的動向，現將其主要敘述之，命運線與太陽線都是吉相的表現。

觀人於微

日本經濟衰退露端倪

在美國經濟危機日益加深的影響下，日本經濟也已顯露出衰退的端倪了。據美聯社報導說，日本政府的「經濟企劃廳長官」宮澤喜一在一份經濟月報中曾經這樣表示：「日本的出口（貿易）正在顯示出減慢的跡象，原因是國內購買物的需求減少，以及國外經濟發展速度的減慢」。他認為，這是由於「美國經濟發展速度減慢」而「影響日本的」。

宮澤經濟月報中宣，日本經濟最近所出現的幾種不妙情況是：一，二月份的生產總值比一月份下降百份之一點七，二，二月份的批發價格比一月份降低，下降幅度為百分之零點一，三，二月份的出口貿易數字下降了百分之二，其中以對美國的輸出減少得特別顯著，四，二月份的銀行貸款大量增加。上述情況，正是日本經濟衰退的前奏。船舶，鋼鐵，人造纖維紡織品和汽車，

（未完）

文華公司
555 Hamilton St., Vancouver
Tel. 683-3437
特製相架畫架
專表國畫刺繡
專售杭州刺繡
送禮佳品 價錢便宜
代理處：人民書店
219 Dunlevy Ave., Tel. 684-7964
萬千書店 片打東街四十九號

民國五十六年
都城達權社職員表
社務顧問 黃兆華 呂就榮
社長 林普慶 陳仲良
議長 司徒誠 李奶衛
監督 呂北站 李奶健
書記 鄭忠儒 張汝漢
財政 李仕邦 梁 徇
外交 余 才 司徒耀
宣傳 陳仲良 黃兆華
調查 余碩和 曾耀欽
福利 呂就榮 馮 盈
核數 黃雄穆 司徒誠
催收 呂 樂 李 謨
庶務 呂 壬 司徒有祝
實業部 李奶健 黃兆華 馬 榮
銅有祝 馬廣釋 林 和
評議員 全體男女社員

Woodward's
活活百貨公司，貨品種類繁多，單是仕女們的便服，有着各種大小長短呎碼，適合各樣不同身裁。
這只是介紹活活百貨中的一種。活活信譽悠久，是可靠的百貨公司。
活活百貨公司仕女便服部在二樓。
購物請到活活百貨公司仕女便服部，有最理想的式樣及各種呎碼。
歡迎光臨選購。

伍禮民
GEORGE ENG
Res. 269-3948

入息實業有限公司
INCOME REALTY LIMITED
2114A 14th Street N.W.
Calgary, Alta.
Bus. 284-2281
M.L.S. Realtors
★★★

梁錦棠
JACK FERN
Res. 289-4055

Jack Fern Insurance Agencies Limited
Authorized Agent for
Rocky Mountain Life Insurance Co.
2114A 14th St. N.W., Calgary, Alta.
Business Phone 284-2281
入息實業有限公司
本號代理各種燕梳
火燭盜賊房屋汽車
實業買賣產業按揭
代收租項價錢公道
諸君惠顧無任歡迎
亞曾梁錦棠華人總代理
洛磯山人壽保險公司
代理人壽保險
保障家庭幸福
投資少利錢深
歡迎僑界垂詢
卡城 2114A-14 St., N.W.
電話：二八八四二八二六
住家：二八九四〇五二

何雅慈 油漆
房屋內外油漆。裱花紙。
電話 上午十時後 二五四一四三三 下午五時後 二五三九三四五

TOM SING LAUNDRY
1823 TRIUMPH ST., VAN. 6, B.C.
PHONE 255-7114
本洗衣館擴大營業
接收大小旅店床褥餐館枱布衣服等及接收乾洗工作快捷價錢相宜保証滿意大小光顧無任懽迎

民國五十六年
砵亞板汝民治黨職員
主任委員 林社康 副 鄭程萬
執行委員 林社康 鄭程萬 李德莊 雷法揚 馬其章
候補執委 林岳峰 吳英集
監察主任 吳英集 周瑞燁
候補監察 謝柏章 駱社沛
書記 李天培 李德莊
外交 李顯逸 關裕添
財政 馮千才 林社康
宣傳 駱社沛 簡漢棟
核數 許培 馬耀
庶務 林欽 馬榮
評議 全體黨員

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU. 2-1514
中秋節又到
大量
月餅
上市
大小光顧 無任歡迎
目錄印備 函索即奉

司公寶寶
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657
到到電九六七年非立上立体身歷聲錄音機最新汽車HI-FI身歷聲機（代裝），最新循環身歷聲放音機，極合殯館，旅館之用等自動播放音樂，免費整理服務，並供應各種中國音樂，歡迎參觀試聽。

A & B
HOME REPAIRS & CHIMNEY SERVICES
Phone 688-2946
專門承接搜烟通或修理，新蓋與修理各種天面，溝通簷滴修理或換新，各項木工與三合土工作等。工作精良，價錢克己，華友光顧，無任懽迎。

餐館生意平賣
中西飯館，在于開始發展埠，亞拉士加遊客來往經過，有板廠，礦產開發，來夫水，地氣，樓上有房住，生意壹向興旺，因人力缺乏，平價出賣，有意買賣斯業者，請函商或面議均好。
地址：Roundel Cafe, Chetwynd, B. C.

餐館生意英坭樓宇出賣
飯館架生齊備，有四十七個座位，樓宇六十五尺深二十五尺濶，樓上有兩房組兼兩睡房屋在同一地段，為業主居住，地稅壹百八十九元六毛，全價三萬七千八百元，定銀壹萬二千元另点貨，可以接納業權證據的住宅為作定，另点貨現款，欲知詳情，電話或函商。
Mike Wznowich, Box 176, Lytton, B. C.
Phone 455-2353

健氏電髮之家
KEN'S COIFFURES
884 East Hastings St.,
Vancouver, B. C. 電話 254-6626
請剪此告白
特價優待
鄙人由香港來雲埠，至今兩年，多蒙僑界仕女惠顧，深為感謝，現專為使利華友起見，特在華區增設新型電髮之家，敬希各界仕女駕臨指導，不勝榮幸。
余健顯啓
新張特價優待

中華民國五十六年
域埠達權總社職員表
正社長 陳福如 副 陳錦鏡
正文書 林樹森 副 周炯球
正外交 林福嘩 副 鄧子才
正議長 周逸經 副 廖廣勝
正財政 周伯昌 副 李斌
正監督 李紹常 副 陳榮
宣傳 周瑞慶 黃棠 雷沼
黃社熾 趙鴻欣 雷華耀
幹事 鄭仍 魏華 黃社旋
唐自建 林崗志 黎瑞寬
催收 林德賴 甘煥松
核數 廖廣勝 陳保源
慈善 陳榮 李貴
庶務 陳福 甄錦
評議 全體男女社員

民國五十六年
達權總社實業部職員
總理 劉淇浩
文書 周本初
外交 關祥生
監督 李榮森 梁祐遐
財政 黃福耀 陳誠
核數 陳保源 廖廣勝
董事 林灼如 羅景培 林福來
陳誠 鄧子才 湯福成
黃榮蘭 魏戊秀 周順榮
周朝鎮

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

沈懷智
JOHN H. SUND
電話：684-1377
住家電話：255-0380
△洗衣館生意運實業出賣
此生意在雲埠營業數十年壹向生意好人息好現將生意兼實業及架撐出售取價三十五萬元有意營斯業者請來本辦事處商議或電話詢問自然詳細講明
吳國華辦事處啟
專理各種保險
實業生意買賣

總統船 海上旅行 最舒適
本公司總號旨備服務，備有華貴客輪，常駐川來往香港及舊金山兼備火車旅馬溫哥華，加拿大上分設頭等位及經濟位，房位舒適，餐饌豐富，招呼週到，如蒙垂顧，請向各旅行社接洽，或照下址函詢，無任歡迎。
往港船期列后
總統船 由三藩市開 到三藩市 九月廿一日
克利夫蘭 九月十四 十月六日 九月廿二 十月九日
紐約 到十月十式 十月廿三日 十月廿五日
克利夫蘭 十月廿六 十壹月三日 十壹月廿日
經濟位分統房，八人，四人，兩人房，由三藩市至香港票價，由叁百五十七元起，每客行李免費叁百五十磅，船期價目表印便備索
大公司 QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C. MU. 1-1020
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

勸君趁機嘗鳳点
何愁風雪擁藍關
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
雲埠秘書路蔡根遂根旋敬禮
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953